Sūrat al-‘Ankabūt
(The Spider)

Sūrah – 29
No of Ayat – 69

English Translation : Ali Quli Qara’i
Urdu Translation : Allamma Zeeshan Haider Jawadi
Hindi Translation : Farrukh Khan & Ahmed

For any errors / comments please write to: rehanL@hotmail.com
Kindly recite Sūratul-Fātiḥah for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.
This is a ‘Meccan’ sūrah.

The surah that mentions the practical fragility of the webbed home of THE SPIDER as an analogy for those who take false deities as a shelter. It takes its name from verse 41 which mentions “the spider” (‘ ankabūt). The surah stresses that believers will be tested and that they should remain steadfast.

The misconceptions of disbelievers regarding the nature of revelation and the Prophet are addressed. References are made to earlier prophets and details given of the punishments brought on those who denied them. The first 11 ayaat of this surah are ‘madani’ and the rest were revealed in Makkah. This surah has a total of 69 verses. In the commentary of Burhan it is narrated from Imam Ja’far as-Sadiq (a.s.) that whoever recites surah al-‘Ankabut on the 23rd night of the month of Ramadhan, will enter Jannah without any questioning.

The Holy Prophet (s.a.w.) has said that the reward for reciting this surah can be compared to ten times the number of believing men and women plus ten times the number of hypocrites on Earth. Drinking water in which this surah has been dissolved brings one great joy and happiness in his life.
O' Allāh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh, the All-beneficent, the All-merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

अल्लाह के नाम से जो बड़ा कृपालु और अत्यन्त दयावान हैं।

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
Alif, Lām, Mīm.
Do the people suppose that they will be let off because they say, ‘We have faith,’ and they will not be tested?
Certainly We tested those who were before them. So Allah shall surely ascertain those who are truthful, and He shall surely ascertain the liars.
Do those who commit misdeeds suppose that they can outmaneuver Us? Evil is the judgement that they make.
Whoever expects to encounter Allah [should know that] Allah’s [appointed] time will indeed come, and He is the All-hearing, the All-knowing.
Whoever strives, strives only for his own sake. Indeed Allah has no need of the creatures.

wa-man ġāhada fa-‘innamā yuğāhidu li-nafsihī `inna llāha la-ġaniyyun `ani l-‘ālamīna
As for those who have faith and do righteous deeds,
We will absolve them of their misdeeds and We will surely reward them by the best of what they used to do.
We have enjoined man to be good to his parents. But if they urge you to ascribe to Me as partner that of which you have no knowledge, then do not obey them.
To Me will be your return, whereat I will inform you concerning that which you used to do.
Those who have faith and do righteous deeds, We will surely admit them among the righteous.

واَلَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنَدْخِلْنَهُمْ فِي الصَّالِحِينَ (۹)

వాలిదిన‌ని ఆమనార్ వా అవిలు చాలిహ‌అర్తి లా న్యుడ్హిలానన్హం ఫీ స్స్సాలిహినా
Among the people there are those who say, ‘We have faith in Allah,’ but if such a one is tormented in Allah’s cause, he takes persecution by the people for Allah’s punishment.

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بَيْنَاهَا فَإِذَا اُوذِيَ فُِ
Yet if there comes any help from your Lord, they will say for sure, ‘We were indeed with you.’ Does not Allah know best what is in the breasts of the creatures?

Yet if there comes any help from your Lord, they will say for sure, ‘We were indeed with you.’ Does not Allah know best what is in the breasts of the creatures?
Allah shall surely ascertain those who have faith, and He shall surely ascertain the hypocrites.

wa-la-yaʿlamanna llāhu llāḏīna ēmānū wa-la-yaʿlamanna l-munāfīqīnā
The faithless say to the faithful, ‘Follow our way and we will bear [responsibility for] your iniquities.’ They will not bear anything of their iniquities. They are indeed liars.

وَقَالَ الْذِّينَ كَفَرُوا لِلْذِّينَ آمَنُوا اتَّبَغُوا سَبِيلَنَا وَلْتَحْمِلْ خَطَّائَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِليِّينَ مِنْ خَطَّائِهِمْ صَلَّٰبِنَ مَنْ شَيْءٍ إِنْ هُمْ لَكَاذِبُونَ ۖ ١٢

Sūrat al-‘Ankabūt
wa-qāla llaḏīna kafarū li-lлаḏīna ʾāmanū ttabīʿū sabīlanā wa-l-naḥmil ḥaṭāyākum wa-mā hum bi-ḥāmilīna min ḥaṭāyāhum min šayʿin ʾinnahum la-kāḏibūna
But surely they will carry their own burdens and other burdens along with their own burdens, and they will surely be questioned on the Day of Resurrection concerning that which they used to fabricate.
Certainly We sent Noah to his people, and he remained with them for a thousand-less-fifty years. Then the flood overtook them while they were wrongdoers.
Then We delivered him and the occupants of the Ark, and made it a sign for all the nations.

Sūrat al-‘Ankabūt

فَأَنْجَيْنَاهُ وَاَصْدَحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِّلْعَالَمِينَ (۱۵)
And Abraham, when he said to his people, ‘Worship Allah and be wary of Him. That is better for you, should you know.'
In fact, instead of Allah you worship idols, and you invent a lie. Indeed those whom you worship besides Allah have no control over your provision.

\textit{Innamā ta‘budūna min dūni llāhi ‘awtānān wa-tahlūqūna ‘ifkan ‘inna llaqīna ta‘budūna min dūni llāhi lā yamlikūna lakum rizqan}
فَابْتَغُوا عِندَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاسْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ رَجُعُوا – (۱۷) 

So seek all [your] provision from Allah, and worship Him and thank Him, and to Him you shall be brought back.’

اتَّمَّ أَنَّ اللَّهَ لَهُ الْحَقَّ لَسْنَا عِنْدَنَا مَعِيَاهُ وَلَسْنَا رَكِيَّةً مِّنْهُ وَلَسْنَا مُنْتَصِرِينَ

fa-btaḍū ʿinda llāhi r-rizqa wa-ʿbudūhu wa-škurū lahū ʿilayhi turğaʿūna
And if you impugn [the Apostle’s teaching], then [other] nations have impugned [likewise] before you, and the Apostle’s duty is only to communicate in clear terms.
Have they not regarded how Allah originates the creation? Then He will bring it back. That is indeed easy for Allah.
Qul sīrū fī l-ʿarḍī fa-nẓurū kayfa badaʿ a l-ḥalqa ṯumma llāhu yunṣiʿu ʿu n-našʿata l-ʾāhirata ʿinna llāha ʿalā kulli šayʿ in qadīrun

Say, ‘Travel over the land and then observe how He has originated the creation.’ Then Allah shall bring about the genesis of the Hereafter. Indeed Allah has power over all things.
He will punish whomever He wishes and have mercy on whomever He wishes, and to Him you will be returned.
You cannot thwart Him on the earth or in the sky, nor do you have besides Allah any guardian or any helper.
Those who deny the signs of Allah and the encounter with Him, they have despaired of My mercy, and for such there is a painful punishment.
But the only answer of his people was that they said, ‘Kill him, or burn him.’ Then Allah delivered him from the fire. There are indeed signs in that for a people who have faith.
He said, ‘You have taken idols [for worship] besides Allah for the sake of [mutual] affection amongst yourselves in the life of the world.

واقل إِنَّمَا اتَّخَذْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَادَةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا.
Then on the Day of Resurrection you will disown one another and curse one another, and the Fire will be your abode, and you will not have any helpers.'
Thereupon Lot believed in him, and he said, ‘Indeed I am migrating toward my Lord. Indeed He is the All-mighty, the All-wise.’
And We gave him Isaac and Jacob, and We ordained among his descendants prophethood and the Book, and We gave him his reward in the world, and in the Hereafter he will indeed be among the Righteous.

And We made for him, bacon and wheat, and We increased him in the Hereafter. And he was indeed of the Righteous.
And Lot, when he said to his people, ‘You indeed commit an indecency none in the world has ever committed before you!'
What! Do you come to men, and cut off the way, and commit outrages in your gatherings?’
فَمَا كَانَ جَوَابٌ قَوْمِهِ إِلَّا أَن قَالُوا أُنْتَنَا بِعَذَابِ الَّذِي
إنْ كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (۹۲)

But the only answer of his people was that they said, ‘Bring us Allah’s punishment should you be truthful.’
He said, ‘My Lord! Help me against this corruptive lot.’

qāla rabbi nṣurnī ʿalā l-qawmi l-mufsidīna

تو لوط نے کہا پہر گار تو اس فساد پهیلانے والی قوم کے مقابلہ میں میری مدد فرمائی"
And when Our messengers came to Abraham with the good news, they said, ‘We are indeed going to destroy the people of this town. Its people are indeed wrongdoers.’

wa-lammā ģā'at rusulunā 'ibrāhīma bi-l-bušrā qālū 'innā muhlikū 'ahli hāḏihi l-qaryati 'inna 'ahlahā kānū żālimīnā
He said, ‘Lot is indeed in it.’ They said, ‘We know better those who are in it. We will surely deliver him and his family, except his wife: she shall be one of those who remain behind.’

qāla ʾinna fīhā lūṭan qālū nāḥnu ʾaʾlamu bi-man fīhā la-nunaǧǧiyannahū wa-ʾahlahū ʾillā mraʿatū kānat mina l-ğābirīna
And when Our messengers came to Lot, he was distressed on their account and in a predicament for their sake. But they said, ‘Do not be afraid, nor grieve!'
We shall deliver you and your family, except your wife: she will be one of those who remain behind.

inqua munağğūka wa-‘ahlaka ‘illā mra`atka kānat mina l-ğābirīna
We are indeed going to bring down upon the people of this town a punishment from the sky because of the transgressions they used to commit.
Certainly We have left of it a manifest sign for a people who apply reason.
And to Midian We sent Shu‘ayb, their brother. He said, ‘O my people! Worship Allah, and expect [to encounter] the Last Day, and do not act wickedly on the earth causing corruption.’
But they impugned him, whereupon the earthquake seized them, and they lay lifeless prostrate in their homes.
And ‘Ād and Thamūd, [whose fate] is evident to you from their habitations. Satan made their deeds seem decorous to them, thus he barred them from the way [of Allah], though they used to be perceptive.

وَعَادًا وَثَمُّودَ وَقَد تَبْيَيْنَ لَكُم مِّن مَّساكِنِهِمْ وَزَيْنَ لَهُمُ الشِّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَن السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ (۸)
And Korah, Pharaoh, and Hāmān. Certainly Moses brought them manifest proofs, but they acted arrogantly in the land; though they could not outmaneuver [Allah].

وَقَارُونَ وَفَرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقِدْ جَاءَهُمْ مُوَسَى بِةلْبَِّّوَةتِ فَعْجَنْبَصُوا فُِ الََْرْضِ وَمَا هَهٍُا عَةبِكِّنَ

اور قارون فرعون و بامان كي بهیدلای دلاؤ جن كي پاس موسى كهتي جوئي نشانيان لى كر آگ تو ان لوغون نی زمین مین استکبار سی کام ليا حالاتک ووه بهم سے آگی جانى والی نہیں تھی

وَقَارُونَ وَفَرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقِدْ جَاءَهُمْ مُوَسَى بِةلْبَِّّوَةتِ فَعْجَنْبَصُوا فُِ الََْرْضِ وَمَا هَهٍُا عَةبِكِّنَ

And Korah, Pharaoh, and Hāmān. Certainly Moses brought them manifest proofs, but they acted arrogantly in the land; though they could not outmaneuver [Allah].

اور قارون فرعون و بامان کو بهی یاد دلاؤ جن کی پاس موسى کهتی جوئی نشانیان لی کر آگ تو ان لوغون نی زمین مین استکبار سی کام لیا حالاتک ووه بهم سے آگی جانی والی نہیں تھی

wa-qārūna wa-firʿawna wa-hāmāna wa-la-qad ġā`ahum mūsā bi-l-bayyināti fa-stakbarū fī l-ʿarḍī wa-mā kānū sābiqīna
So We seized each [of them] for his sin: among them were those upon whom We unleashed a rain of stones, and among them were those who were seized by the Cry,

fa-kullan 'aḥadnā bi-ḏanbihī fa-minhum man ʿarsalnā ʿalayhi ḥāṣiban wa-minhum man ʿaḥadhathu ṣ-ṣayḥatu
and among them were those whom We caused the earth to swallow, and among them were those whom We drowned. It was not Allah who wronged them, but it was they who used to wrong themselves.
The parable of those who take guardians instead of Allah is that of the spider that takes a home, and indeed the frailest of homes is the home of a spider, had they known!
Allah indeed knows whatever thing they invoke besides Him, and He is the All-mighty, the All-wise.

\[
inna \text{ llāha yaʿlamu mā yadʿūna min dūnihī min shiʿe} \ j̲ \ \text{wa-}
\]
\[
\text{huwa l-ʿazīzu l-ḥakīmu}
\]
And We draw these parables for mankind; but no one grasps them except those who have knowledge.

wa-tilka l-`amṭālu naḍribuhā li-n-nāsi wa-mā yaʿqiluhā `illā l-ʿālimūna
Allah created the heavens and the earth with reason. There is indeed a sign in that for the faithful.
Recite what has been revealed to you of the Book, and maintain the prayer. Indeed the prayer prevents indecencies and wrongs,
and the remembrance of Allah is surely greater. And Allah knows whatever [deeds] you do.
Do not dispute with the People of the Book except in a manner which is best, barring such of them as are wrongdoers,
and say, ‘We believe in that which has been sent down to us and has been sent down to you; our God and your God is one [and the same], and to Him do we submit.’
Thus have We sent down the Book to you; and those to whom We have given the Book believe in it,
and of these there are some who believe in it, and
none contests Our signs except the faithless.
You did not use to recite any scripture before it, nor did you write it with your right hand, for then the impugners would have been skeptical.
Rather it is [present as] manifest signs in the breasts of those who have been given knowledge, and none contests Our signs except wrongdoers.

bal huwa 'āyātun bayyinātun fi ṣudūri llaḏīna ʿūtū l-ʿilma wa-mā yağḥadu bi-ʿāyātinā ʿillā z-zālimūna
They say, ‘Why has not some sign been sent down to him from his Lord?’ Say, ‘The signs are only with Allah, and I am only a manifest warner.’
Does it not suffice them that We have sent down to you the Book which is recited to them? There is indeed a mercy and admonition in that for a people who have faith.

کیا ان کے لئے یہ کافی نہیں کہ ہم نے آپ پر کتاب نازل کی ہے جس کی اس سامان تلاوت کی جاتی ہے اور یقینا اس مینرحت اور ایماندار قوم کی لئے یادبدانی کا سامان موجود ہے کیا عناکے لئے یہ پریشانت نہیں کہ ہم نے توم پر کتاب اور ایماندار قوم کی لئے یادبدانی کا سامان موجود ہے؟

‘a-wa-lam yakfihim ʿannā ʿanzalnā ʿalayka l-kitāba yutlā ʿalayhim ʿinna fi ḍālika la-raḥmatan wa-ḏikrā li-qawmin yuʾminūna
Say, ‘Allah suffices as a witness between me and you: He knows whatever there is in the heavens and the earth. Those who put faith in falsehood and defy Allah, —it is they who are the losers.’
They ask you to hasten the punishment. Yet were it not for a specified time, the punishment would have surely overtaken them. Surely it will overtake them suddenly while they are unaware.
They ask you to hasten the punishment, and indeed hell will besiege the faithless
on the day when the punishment envelopes them, from above them and from under their feet, and He will say, ‘Taste what you used to do!’

yawma yağšāhumu l-ʿaḏābu min fawqihim wa-min taḥti ʿarğulihim wa-yaqūlu ḏūqū mā kuntum taʿmalūna
O My servants who have faith! My earth is indeed vast. So worship [only] Me.
Every soul shall taste death. Then you shall be brought back to Us.
Those who have faith and do righteous deeds, We will surely settle them in lofty abodes of paradise.
with streams running in them, to remain in them [forever]. How excellent is the reward of the workers!

wa-lladīna ʿāmanū wa-ʿamilū ʿṣ-ṣāliḥāti la-nubawwiʿannahum mina l-ġannati ġurafan tağrī min taḥtihā l-ʿanharu ḥālidīna fīhā niʿma ʿāgru l-ʿāmilīna

جن کے نئی نہر بین جاری پہون گی اور وہ پسیشہ ان پہی میں رہسیں گی کہ یہ ان عمل کریں اور ان کئی کا پہترين اجر ہے

jo ləg ʾemān ʾala ʾa nḥanān ʾakchə ḵarm ʾəkent ʾamn ewnętr ḥum ʾjanńat ʾki ʾalūpərī məjžīl ʾkə kəkʃɔm ʾmə ʾjagə de ʾnɡə, ʾjinjək neʾkə nəhrən bəh rəhī ʾhɔ ʾŋə. ʾwe ʾusəm ʾsədəw rtənə. ʾkə ʾhī ʾakḥʷə ᵃrtn dentən ʾhə ʾkarm ʾkəranəwələn ʾkə!
الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ (٩) 

— Those who are patient and who put their trust in their Lord.

جن لوغون نے صبر کیا ہے اور اپنے پروردگار بر بهروسم کریے بھیں 

जिन्होंने धैर्य से काम लिया और जो अपने रब पर भरोसा रखते हैं 

allāḏīna ṣabarū wa-ʿalā rabbihim yatawakkalūna
How many an animal there is that does not carry its own provision. Allah provides for it, and for you, and He is the All-hearing, the All-knowing.
If you ask them, ‘Who created the heavens and the earth, and disposed the sun and the moon?’ They will surely say, ‘Allah.’ Then where do they stray?
Allah expands the provision for whomever He wishes of His servants, and tightens it for him. Indeed Allah has knowledge of all things.
And if you ask them, ‘Who sends down water from the sky, with which He revives the earth after its death?’

وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مِن نَّزَلَ مِن السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ

اِلْأَرْضَ مِن بَعْدِ مَوْتِهَا

اور اگر آپ ان سے بوجھیں گی کس نے آسمان سے پانی برسايا پہ اور پھر زمین کو مین کو مفده پوئے کے بعد

زندہ کیا ہے

اور یہدی توم اپسے پوچھ ہو کہ "کس نے آکھا ا سے پانی برسایا; اور اسکے دواڑا دھارتی کو اسکے مومدد ہو یہ ہانے کے پیشچائات جیہت کیا؟"
They will surely say, ‘Allah.’ Say, ‘All praise belongs to Allah!’ But most of them do not apply reason.
The life of this world is nothing but diversion and play, but the abode of the Hereafter is indeed Life, had they known!
When they board the ship, they invoke Allah putting exclusive faith in Him, but when He delivers them to land, behold, they ascribe partners [to Him],
being ungrateful for what We have given them! So let them enjoy. Soon they will know!

ليَكَفُّوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلَيَتَمَتَّعُوا قَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

多数者言，此是《安拉普》的第26节：“他们应该为所获得而感谢，让他们去享受吧。他们很快就会知道真相。”
Have they not seen that We have appointed a safe sanctuary, while the people are despoiled all around them? Would they then believe in falsehood and be ungrateful toward the blessing of Allah?
Who is a greater wrongdoer than him who fabricates a lie against Allah, or denies the truth when it comes to him? Is not the [final] abode of the faithless in hell?
وَالَّذِينَ جَاهِدُوا فِي نَارِ الْيَتَمِّمُهُمَّ سَبِيلَنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ

As for those who strive in Us, We shall surely guide them in Our ways, and Allah is indeed with the virtuous.
O' Allâh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.
Please recite Sūratul-Fātiḥah for ALL MARHUMEEN